

DÉCLARATION DE M. EL-KHANI

J'ai voté pour l'arrêt dans l'espoir qu'il puisse recueillir l'unanimité des votes des membres de la Cour ou, à défaut, la plus grande majorité possible. Cet arrêt pourra, je l'espère, aider les Parties à conclure l'accord équitable souhaité.

J'aurais cependant estimé qu'un rapport raisonnable prenant en compte les longueurs de côtes des deux Parties aboutirait à une ligne située plus au nord. Une telle ligne divisant en deux parts égales la zone en litige entre les deux Etats aurait davantage satisfait à la proportionnalité et répondu à l'équité.

(Signé) Abdallah EL-KHANI.

DECLARATION OF JUDGE EL-KHANI

[Translation]

I have voted for the Judgment in the hope that it would be possible for it to be adopted by the unanimous votes of the Members of the Court, or if not, by the greatest possible majority. This Judgment will, I trust, assist the Parties in reaching the equitable agreement which is desired.

However, I should have thought that a reasonable degree of proportionality, taking into account the lengths of the coasts of the two Parties, would have produced a line lying further north. Such a line, dividing equally the area in dispute between the two States, would have better met the requirements of proportionality and been in conformity with equity.

(Signed) Abdallah EL-KHANI.
